

**Zeitschrift:** Wasser Energie Luft = Eau énergie air = Acqua energia aria  
**Herausgeber:** Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband  
**Band:** 74 (1982)

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.05.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# 74. Jahrgang 1982

---

Gegründet 1908. Vor 1976 «Wasser- und Energiewirtschaft», avant 1976 «Cours d'eau et énergie»

**Redaktion:** Georg Weber, dipl. Ing. ETH, Direktor des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes

**Verlag und Administration:** Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband, Rütistrasse 3A, CH - 5401 Baden, Telefon 056/22 50 69. Bankverbindung: Aargauische Kantonalbank, Baden (Postcheckkonto 50 - 3092 Aarau, zugunsten Konto 826 000 «Wasser, Energie, Luft»)

**Inseratenannahme:** IVA AG für internationale Werbung, Mühlebachstrasse 43, Postfach, 8032 Zürich, Telefon 01/251 24 50; 1004 Lausanne, 19, av. Beaulieu, téléphone 021/37 72 72

**Druck:** Buchdruckerei AG Baden, Rütistrasse 3, 5400 Baden, Telefon 056/22 55 04

**Lithos:** Busag Repros, Postfach, 8032 Zürich, Telefon 01/53 67 30

«Wasser, Energie, Luft» ist offizielles Organ des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes (**SWV**) und seiner Gruppen: Reussverband, Associazione Ticinese di Economia delle Acque, Verband Aare-Rheinwerke, Linth-Limmatverband, Rheinverband, Aargauischer Wasserwirtschaftsverband sowie der Schweizerischen Vereinigung für Gewässerschutz und Lufthygiene (**VGL**) und des Schweizerischen Nationalkomitees für Grosse Talsperren

# Inhalt/Table des matières

M = kurze Mitteilung

## Wasser- und Elektrizitätsrecht, Allgemeine Rechtsfragen

Der neue Energieartikel für die Bundesverfassung M 295

Mitteilungen aus dem Gebiete der schweizerischen Wasserwirtschaft im Jahre 1981. Jahresbericht SWV: Stellungnahmen zu eidgenössischen Vorlagen:

1.4 Stellungnahme zum Entscheid des Bundesrates über den Bedarfsnachweis für Kernkraftwerke 215

1.5 Stellungnahme zu den Sondierbohrungen der Nagra, Nationale Genossenschaft für die Lagerung radioaktiver Abfälle 215

1.6 Stellungnahme zu einem Vorentwurf eines Strahlenschutz- und Kernenergienutzungsgesetzes 215

1.7 Stellungnahme zum Schlussbericht der Eidg. Studienkommission Aufgabenteilung Bund/Kantone im Bereich der Wasserwirtschaft 215

1.8 Stellungnahme zur Standesinitiative des Kantons Graubünden betreffend Besteuerung der Partnerwerke 217

1.9 Stellungnahme zu den Wärmepumpennormen der Arbeitsgemeinschaft für Wärmepumpen 217

### 3.1 Rechtliche Grundlagen

Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse en 1981. Rapport annuel de l'ASAE:

Prise de position de l'Association suisse pour l'aménagement des eaux

1.4 Prise de position en vue de la décision du Conseil fédéral sur la preuve du besoin des centrales nucléaires 214

1.5 Prise de position à propos des forages d'essai de la Cédra (Société coopérative nationale pour l'entreposage de déchets radioactifs) 214

1.6 Prise de position au sujet d'un avant-projet de loi sur la protection contre les radiations et sur l'utilisation de l'énergie nucléaire 214

1.7 Prise de position au sujet du rapport final de la Commission fédérale pour l'étude de la répartition des tâches entre la Confédération et les cantons dans le domaine de l'économie des eaux 214

1.8 Prise de position au sujet de l'initiative du Canton des Grisons relative à l'imposition des entreprises électriques partenaires 214

1.9 Prise de position au sujet des normes élaborées par la communauté de travail pour les pompes de chaleur 214

### 3.1 Bases légales

Stellungnahme des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes zur Standesinitiative des Kantons Graubünden betreffend Besteuerung der Partnerwerke 54

Prise de position de l'Union centrale des associations patronales suisses. Zentralverband Schweizerischer Arbeitgeberorganisationen 57

Wasserkraftnutzung und Umweltschutz. D. Vischer 33

## Biologie, Geologie, Hydro-Geologie, Hydrologie, Glaziologie, Meteorologie

Abflussdiagramme der Flüsse Rhone, Rhein, Ticino, Inn, Doubs; Abfluss pro 1981 und langjähriger Durchschnitt. Jahresbericht SWV 226

Diagrammes d'écoulements des fleuves: Rhône, Rhin, Ticino, Inn, Doubs; débits 1981 et moyenne des années. Rapport annuel de l'ASAE 226

Mitteilungen aus dem Gebiet der Schweizerischen Wasserwirtschaft im Jahre 1981. Jahresbericht SWV: 3.2 Meteorologische und hydrologische Verhältnisse 225

Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse en 1981. Rapport annuel de l'ASAE: 3.2 Conditions météorologiques et hydrographiques 228

IV. Aspects géologiques du comportement extraordinaire du barrage de Zeuzier. IV. Geological Aspects of the Extraordinary Behaviour of Zeuzier Arch-Dam. T. R. Schneider 81

Programme national pour l'étude analytique en continu des cours d'eau suisses (NADUF) 165

## Wasserwirtschaft, Wasserkraftnutzung, Talsperren

Wasserwirtschaft und Wasserkraftnutzungen, allgemein

Automatisierung von Laufwasserkraftwerken am Inn. W. Bernhauer und J. Gähwiler 304

Comportement anormal du barrage-voûte de Zeuzier. / Abnormal Behaviour of Zeuzier Arch-Dam. I. Aperçu général. General View R. Biedermann 65/66

XIVe Congrès de la Commission internationale des grands barrages à Rio de Janeiro. Compte rendu. M. Balissat et C. Bossoney 274

II. Constatation de mouvements anormaux du barrage et premières recherches sur leur origine. II. Abnormal Dam Deformations and First Investigations about their Origin. O. Gicot 70

III. Mesures géodésiques des déformations. III. Geodetic Deformation Measurements. K. Egger 76

IV. Aspects géologiques du comportement extraordinaire du barrage de Zeuzier. IV. Geological Aspects of the Extraordinary Behaviour of Zeuzier Arch Dam. T. R. Schneider 81

V. Contrôle de l'état du barrage et recherche des méthodes de réparation. V. Examination of Condition and Evaluation of Repair Methods. A. R. Berchten 94

Francisturbinen für eine Weltrekordhöhe von 734 m M 197

Geänderte Randbedingungen für Betrieb von Wasserkraftgeneratoren und ihr Einfluss auf Instandhaltungsstrategien. A. von Planta und B. Spaargaren 300

Geodätische Deformationsmessungen: Eine zeitgemässe Vorstellung. K. Egger 1

Kavernen und Druckschächte – Symposium in Aachen. A. Schleiss 187

Mitteilungen aus dem Gebiete der schweizerischen Wasserwirtschaft im Jahre 1981. Jahresbericht SWV: 3. Allgemeines 219

Mitteilungen aus dem Gebiete der schweizerischen Wasserwirtschaft im Jahre 1981. Jahresbericht SWV: 3.4 Wasserkraftnutzung und Energiewirtschaft 233

Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse en 1981. Rapport annuel de l'ASAE: 3. Généralités 220

Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse en 1981. Rapport annuel de l'ASAE: 3.4 Utilisation de l'énergie hydraulique et économie électrique 232

VI. Calculs statiques. VI. Static Calculations. W. Amberg, G. Lombardi 102

VII. Programmes de remise en eau et d'auscultation. VIII. Programs for Refilling and Monitoring. R. Biedermann 110

Standardisierte Turbinen-Grundlage wirtschaftlicher Kleinwasserkraftanlagen. J. Herb 253

Ulteriore sfruttamento delle forze idriche 252

## Kraftwerke Schweiz

Annahme des Kredites für die Staumauer Solis M 197

Ein neuer Fischaufstieg in der Albula bei Sils. S. Davatz 193

Gedanken zur Kraftwerk-Erneuerung in der Schweiz. G. Weber 143

Die Jungfraubahn erhält neues Stromversorgungskonzept. Modernisierung des Wasserkraftwerkes Burglauenen, Abschied vom Werk Lauterbrunnen. H. Hofmann 307

Zum Bewilligungsverfahren für die Kraftwerke Ilanz I und II M 60

Korrosionsschutz der Aussenflächen von Druckleitungen ohne Betriebsunterbrechung am Beispiel des Kraftwerkes Navisence. A. Rechsteiner 51

Verzeichnis der im Jahre 1981 in Betrieb gesetzten oder erweiterten Wasserkraftwerke (Tabelle 6, Jahresbericht SWV) 231

Verzeichnis der 1981 im Bau bzw. Umbau begriffenen Kraftwerke und Werkgruppen (Tabelle 7, Jahresbericht SWV) 231

Liste des usines hydroélectriques mises en service ou agrandies en 1981 (tableau 6 du rapport annuel ASAE)	231	III. Mesures géodésiques des déformations. III. Geodetic Deformation Measurements. <i>K. Egger</i>	76
Liste des usines et groupes d'usines hydroélectriques en construction ou en transformation en 1981 (tableau 7 du rapport annuel ASAE)	231	IV. Aspects géologiques du comportement extraordinaire du barrage de Zeuzier. IV. Geological Aspects of the Extraordinary Behaviour of Zeuzier Arch-Dam. <i>Toni R. Schneider</i>	81
Energievorrat in den Speicherseen der Schweiz im hydrographischen Jahr 1981/82 und in früheren typischen Jahren. Diagramm im Jahresbericht SWV	227	V. Contrôle de l'état du barrage et recherche des méthodes de réparation. V. Examination of Condition and Evaluation of Repair Methods. <i>A. R. Berchten</i>	94
Energie disponible dans les bassins d'accumulation de la Suisse dans l'année hydrographique 1981/82 et pour quelques années hydrauliques typiques	227	VI. Calculs statiques. VI. Static Calculations. <i>W. Amberg, G. Lombardi</i>	102
Obwalden übernimmt Lungernsee-Kraftwerk	M 24	VII. Programmes de remise en eau et d'auscultation. VII. Programs for Refilling and Monitoring. <i>R. Biedermann</i>	110
Un destin basé sur six cours d'eau: les Services industriels de la ville de Sion. <i>M. Parvex</i>	248	Überspannungsschutz von räumlich ausgedehnten Anlagen. <i>W. Bosshard</i>	295
Kraftwerk Sarneraa	M 24	<i>Energiewirtschaft</i>	
Der weitere Ausbau der Schweizer Wasserkräfte bis zur Jahrtausendwende. La poursuite de l'équipement des forces hydrauliques suisses jusqu'au début du prochain millénaire. Bericht des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes	158	Consommation d'énergie de l'Industrie chimique en 1981: recul de la consommation malgré une production plus élevée	M 198
Erweiterung und Sanierung des Kraftwerkes Wolfenschiessen des Kantonalen Elektrizitätswerkes Nidwalden. <i>H. Inderbitzin</i>	243	Energiesparen beginnt bei der Lampe	M 198
Unterstützung für das Projekt Wynau	M 60	Der neue Energieartikel für die Bundesverfassung	M 325
<i>Kraftwerke Ausland</i>		Italien fördert autonome Energieversorgung	M 198
Der Bau der Wasserkraftanlage Pueblo Viejo-Quixal in Guatemala. Zusammenfassung Linth-Limmatverband-Vortrag von <i>M. Gysel</i>	40	Leitbilder für die Wärmeversorgung des Kantons Zürich. <i>Georg Weber</i>	59
France. Coup de frein à la petite hydraulique	M 60	Pourquoi la Suisse échange de l'électricité avec ses pays voisins	M 256
Die Kraftwerkgruppe Sellrain-Silz. <i>G. Brux</i>	286	Regionale Fernwärmeversorgung Unteres Aaretal: Fernwärme-Hausstationen im Prüfstand	M 152
Hochwasserentlastungen brasilianischer Talsperren; drei Eindrücke vom ICOLD-Kongress 1982 in Rio de Janeiro. <i>D. Vischer</i>	283	Mit Wirbelschichtfeuerung verbrennt die Kohle sauberer	M 153
Messung und Überwachung der Verlandung in den Stauhaltungen des Rheins zwischen Basel und Strassburg. <i>P. Soyler</i>	43	Plus de logements – plus d'électricité	M 325
Die Nutzung der Donau zwischen Bratislava und Budapest. <i>E. Gruner</i>	146	<i>Elektrizitätswirtschaft</i>	
Sulzer-Pumpen für Itaipú	M 256	Banken als Stromverbraucher. <i>K. Thalmann</i>	22
Tucuruí: Gigantische Wasserkraftanlage im Amazonas-Urwald. <i>R. Bischof</i>	278	Höhere Netzspannung sichert Elektrizitätsversorgung	M 24
<i>Talsperren</i>		Mitteilungen aus dem Gebiet der schweizerischen Wasserwirtschaft im Jahre 1981. Jahresbericht SWV: 3.4 Wasserkraftnutzung und Energiewirtschaft	
Automatische Datenerfassung für Staumauern und Dämme. <i>J. Ziltener</i>	298	Gesamte Erzeugung und Verwendung in der Schweiz, Tabelle 5	
Automatisierung in der Talsperrenüberwachung. Schweizerisches Nationalkomitee für grosse Talsperren	291	Optische Nachrichtenübertragung durch Erdseil einer Hochspannungsleitung	M 24
Datenfernübertragung für die Automatisierung in der Talsperrenüberwachung. <i>B. Croci</i>	293	Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse en 1981. Rapport annuel de l'ASAE: 3.4 Utilisation des forces hydrauliques et économie énergétique	
Mitteilungen aus dem Gebiet der schweizerischen Wasserwirtschaft im Jahre 1981. Jahresbericht SWV: Talsperren	237	Überspannungsschutz von räumlich ausgedehnten Anlagen. <i>W. Bosshard</i>	295
Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse en 1981. Rapport annuel de l'ASAE: barrages	236	<i>Kernenergie</i>	
Verzeichnis der im Frühjahr 1981 im Bau oder in Erweiterung stehenden Talsperren für Speicherseen und grössere Ausgleichbecken in der Schweiz – keine neuen Angaben für 1981		Les centrales nucléaires suisses en 1981	192
Liste des barrages en construction ou en transformation en printemps 1981 pour des lacs d'accumulation et des bassins de compensation en Suisse – pas de nouvelles dates pour 1981		Kabel NOflamm für das Kernkraftwerk Leibstadt mit LOCA-Test. <i>H. Jaep</i> und <i>R. Mühlethaler</i>	250
Comportement anormal du barrage-voûte de Zeuzier (Suisse). Abnormal Behaviour of Zeuzier Arch-Dam (Switzerland)	65	Nagra-Film für Schulen und Organisationen	M 196
I. Aperçu général. I. General View. <i>R. Biedermann</i>	66	Stellungnahme des SWV zu den Sondierbohrungen der Nagra, Nationale Genossenschaft für die Lagerung radioaktiver Abfälle	215
II. Constatation de mouvements anormaux du barrage et premières recherches sur leur origine. II. Abnormal Dam Deformations and First Investigations about their Origin. <i>O. Gicot</i>	70	Stellungnahme des SWV zum Entscheid des Bundesrates über den Bedarfsnachweis für Kernkraftwerke	215
		Stellungnahme des SWV zu einem Vorentwurf eines Strahlenschutz- und Kernenergienutzungsgesetzes	215
		Prise de position de l'ASAE à propos des forages d'essai de la Cedra (Société coopérative nationale pour l'entreposage de déchets radioactifs)	214
		Prise de position de l'ASAE en vue de la décision du Conseil fédéral sur la preuve du besoin des centrales nucléaires	214
		Prise de position de l'ASAE au sujet d'un avant-projet de loi sur la protection contre les radiations et sur l'utilisation de l'énergie nucléaire	214

<b>Gewässerschutz, Umweltschutz, Wasserversorgung</b>			
Abwasserreinigungsanlage Werdhölzli	11	Ein Verfahren zur biologischen Hygienisierung von Klärschlamm. <i>R. Schweri</i>	19
Ausbau der Wasserversorgung von Cirebon. <i>U. Mörgeli</i>	189	<b>Lufthygiene</b>	
Batterierücknahme, ein Beitrag der Privatwirtschaft zum Umweltschutz. <i>R. Chanson</i>	312	Luftreinhaltung bei der Abfallverbrennung	M 152
Gewässerschutz im Kanton Basel-Stadt. <i>G. Della Bianca</i>	170	Nationales Forschungsprogramm Lufthygiene	M 152
Welcome to the 14th IWSA Congress. <i>M. Schalekamp</i>	165	<b>Bewässerung und Entwässerung</b>	
Die Kanalisation der Stadt Zürich. Zusammenfassung des LLV-Vortrages von <i>Richard Heierli</i>	22	<b>Hochwasser, Flussbau, Grundbau, Seenregulierung</b>	
Lokale Luftreinhaltung durch Planung. <i>W. Martin</i>	137	Die Sanierung der Mittellandseen: Baldeggersee, Hallwilersee und Sempachersee. Allgemeiner Überblick. <i>P. Baumann</i>	13
Trinkwasser für Manila. <i>G. M. Jones</i>	187	Das weitere Vorgehen der Kantone zur Sanierung der Mittellandseen. Kanton Aargau. <i>E. Märki</i>	14
Methoden der wartungsarmen, physikalisch-chemischen Dauerüberwachung von Trinkwasser. <i>H. Züllig</i>	173	Kanton Luzern. <i>P. Baumann</i>	15
Mitteilungen aus dem Gebiet der schweizerischen Wasserwirtschaft im Jahre 1981. Jahresbericht SWV: 3.3 Reinhaltung und Sanierung der Gewässer	229	Exploitation des eaux de surface par des pompes à chaleur. <i>D. Imboden</i>	52
Mitteilungen aus dem Gebiet der schweizerischen Wasserwirtschaft im Jahre 1981. Jahresbericht SWV: 3.1.2 Gewässerschutzgesetzgebung, Bund	221	Die Verbauung des Durnagelbaches nach der Katastrophe vom 24./25. August 1944. <i>E. Grünenfelder</i>	289
Nachdiplomstudium in Siedlungswasserbau und Gewässerschutz an der Eidg. Technischen Hochschule in Zürich	M 31	Japanische Ingenieure studieren Schweizer Flussbauprobleme	M 325
Le problème des nitrates en agriculture	266	Lawinenschutzmassnahmen für das Kraftwerk Amsteg. <i>R. Buzzzi</i>	310
Die Öl- und Chemiewehr im Kanton Aargau. Erfahrungen der letzten 12 Jahre. <i>E. Märki</i>	23	Mitteilungen aus dem Gebiet der schweizerischen Wasserwirtschaft im Jahre 1981. Jahresbericht SWV: 3.5 Flusskorrekturen und Wildbachverbauungen; internationale Rheinregulierung; Talsperren	237
Ozonanlagen von BBC: Mittelfrequenztechnik hat sich bewährt	140	3.5.3 Seenregulierung	239
Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse en 1981. Rapport annuel de l'ASAE: 3.3 Assainissement des cours d'eau et épuration des eaux usées	228	Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse en 1981. Rapport annuel de l'ASAE: 3.5 Correction de cours d'eau et endiguements de torrents; régularisation internationale du Rhin; barrages	236
Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse en 1981. Rapport annuel de l'ASAE: 3.1.2 Législation fédérale en matière de protection des eaux contre la pollution	222	3.5.3 Régularisation des lacs	238
Das Retentionsverhalten von Kläranlagen. <i>W. H. Hager</i>	313	Schräglklärer für die Sedimentation. <i>J. Tylmann</i>	263
Die Arbeiten der Internationalen Rheinschutzkommission. <i>E. Müller</i>	184	Die Entwicklung von St. Moritz zum Kurort im Spiegel der Sedimente des St. Moritzersees. <i>H. Züllig</i>	177
Der Rotsee – Ein Beispiel für einen See, bei dem die Gewässerschutzmassnahmen Erfolge brachten. <i>P. Stadelmann</i>	12	<b>Raumplanung, Landesplanung, Naturschutz, Schifffahrt</b>	
Sel de déneigement	4	Mitteilungen aus dem Gebiet der Schweizerischen Wasserwirtschaft im Jahre 1981. Jahresbericht SWV. 3.7 Binnenschifffahrt	239
Die Erweiterung der Kläranlage Uster. 4. Reinigungsstufe Abwasserfiltrationsanlage	7	Renseignements concernant l'économie hydraulique de la Suisse en 1981. Rapport annuel ASAE. 3.7 Navigation intérieure	240
Das Wachstum von Wasserpflanzen im Hochrhein. Zusammenfassung des Vortrages im Linth-Limmatverband von <i>A. Knecht</i>	142	<b>Fischerei</b>	
Wärmequellen als Ausgangspunkt für den Betrieb von Wärmepumpen. <i>O. Schär</i>	141	Ein neuer Fischauftieg in der Albula bei Sils. <i>S. Davatz</i>	193
Die Stadt Zürich unterstützt das Uno-Trinkwasserprogramm	M 153	<b>Verbände und Organisationen, Messen und Tagungen</b>	
<b>Klärschlamm</b>		Abwasserbiologischer Fortbildungskurs. 11. bis 15. Oktober 1982	M 154
Eindickung und biologische Entseuchung von Abwasserschlamm durch submerse Umwälzbelüftung. <i>P. Pöpel, S. Mangold</i>	16	9. Arbeitstagung der Internationalen Arbeitsgemeinschaft der Wasserwerke im Rheineinzugsgebiet (IAWR). 11. bis 13. April 1983	M 154
Herkunft der Schwermetalle im Klärschlamm und im Kompost des Kehricht- und Abwasserwerkes Müra in Biel. <i>J. Schärer</i>	261	Aufgaben und Zielsetzung der Pro Aqua AG	M 154
Klärschlammhygienisierung mit Gamma-Strahlen: ein Überblick. <i>H. Hernhut</i>	21	International Association on Water Pollution Research (IAWPR) 17 bis 20 September 1984	M 257
Klärschlammhygienisierungsanlage auf der Ara Wartau/SG. <i>H. P. Zwiefelhofer</i>	268	Ausbau und Ausrüstung der Städte. 17. bis 21. Januar 1983	M 32
Die Kosten der Klärschlammbehandlung in der Schweiz. Bestandesaufnahme und Ausblick. <i>G. Henseler</i>	150	Automatisierung in der Talsperrenüberwachung. 14. und 15. Oktober 1982	M 154
Schlammmentwässerung. Neue Erkenntnisse im Bau von Siebbandpressen. <i>H. Steinemann</i>	148	L'automatisation dans la surveillance des barrages. 14. und 15. Oktober 1982	M 196
Traitement des boues d'épuration et leur utilisation en agriculture	M 24	Deutsche Baugrundtagung 1982. 20. bis 22. September 1982 mit Exkursionen am 23. September	M 196
Untersuchungen über die Versäuerung von pasteurisiertem Rohschlamm in einem Festbettreaktor. <i>L. Görllich</i>	270	EAS-Symposium 1984 in München. 22. bis 25. Mai 1984	M 32
		Energieträger Kohle – Versorgung, Anwendung, Ökologie und Wirtschaftlichkeit. 25./26. November 1982	154
		Tag der offenen Tür an der Abteilung für Elektrotechnik der ETH Zürich. 27. November und am 4. Dezember 1982	M 197
		Europipe 83. 21. bis 24. Juli 1983. 2. europäische Ausstellung und Konferenz für Pipeline-Bau und -Instandhaltung	M 257

Eurotunnel 83. 3. internationale Tunnelbau-Ausstellung und Konferenz. 21. bis 24. Juli 1983	M 257	12. Weltenergiekonferenz 1983 in Neu-Delhi. 18. bis 23. September 1983	M 32
Europipe 83. 21. bis 24. Juni 1983	M 326	Eighth World Conference on Earthquake Engineering. 21 – 28 July 1984	M 257
Eurotunnel 83. 21. bis 24. Juni 1983	M 326		
Floods and Flood Control. 13th to 15th September 1983	M 326	<b>Mitteilungen aus den Verbänden</b>	
Fortbildungsseminar «Nutzen-Kosten-Untersuchungen in der Wasserwirtschaft» 1982	M 31	<i>Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband</i>	
Geotextil-Tagung. 4. März 1982	M 31	Hauptversammlung in Luzern, 10./11. November 1982	
Studientagung über Geothermie. 5. November 1982	M 256	– Programm	209
Geschichte der Wasserkraftnutzung. 23./24. April 1982	M 31	– Protokoll der 71. ordentlichen Hauptversammlung	317
Gletscher, Wetter, Wasser. Kurs des Schweizerischen Bundes für Naturschutz. 26. bis 31. Juli 1982	M 153	– Präsidialansprache	318
Hazardous Waste Management Symposium. 20. bis 23. September 1982	M 153	Discours d'ouverture par le président et procès verbal de l'Assemblée générale de l'ASAE 1981	318
1st International Symposium on Operating European Centralized Hazardous (Chemical) Waste Management Facilities. 20. bis 23. September 1982	M 196	Jahresbericht 1981 des SWV:	
Hydrologische Untersuchungsgebiete und ihre Bedeutung für die Wasserwirtschaft. Internationales Symposium vom 21. bis 23. September 1982	M 196	1. Mitteilungen aus der Tätigkeit des Verbandes	213
IFAT 1984 in München. 22. bis 26. Mai 1984	M 32	1.3 Fachzeitschrift «wasser, energie, luft – eau, énergie, air»	213
Swissbau 1983 in Basel. 1. bis 6. Februar 1983	M 61	1.12 Ständige Wasserwirtschaftskommission, WAKO	217
ISWA-Konferenz, Budapest 1983. 30. Mai bis 4. Juni 1983	M 32	2. Mitteilungen aus der Tätigkeit der Verbandsgruppen	218
Internationales Symposium über Felsmechanik in Verbindung mit Druckschächten – 1983. 26. bis 28. Mai 1983	M 32	3. Mitteilungen aus dem Gebiet der schweizerischen Wasserwirtschaft	219
Lagerung und Transport wassergefährdender Stoffe. 7. bis 9. Februar 1983	M 257	4. Mitgliederverzeichnis: Vorstand und Ausschuss	240
Erste europäische Tagung über Kleinwasserkraftwerke. 6. bis 8. Dezember 1982	M 197	Rapport Annuel 1981 de l'ASAE:	
Lehrveranstaltungen in Humanökologie an der ETH. Wintersemester 1982/83	M 196	1. Renseignements sur l'activité de l'association	212
Lufthygienische Untersuchungen in der Schweiz. 22. Oktober 1982	M 197	1.3 Revue «wasser, energie, luft – eau, énergie, air»	212
Veranstaltungen des Österreichischen Wasserwirtschaftsverbandes:		1.12 Commission permanente d'économie des eaux, WAKO	220
Thermische Beeinflussung des Grundwassers. 22. bis 24. Februar 1983	M 197	2. Communications des sections de l'association	218
Österreichische Wasserwirtschaftstagung 1983. 31. Mai bis 2. Juni 1983	M 197	3. Renseignements concernant l'Economie Hydraulique de la Suisse	220
Verbandstag der österreichischen Wasserverbände. 11. bis 13. Oktober 1983	M 197	4. Listes de membres du Bureau du Comité et autres membres du Comité	240
Veranstaltungen 1983 des Österreichischen Wasserwirtschaftsverbandes	M 326	Anlässe des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes: Besichtigungsfahrt zum Ausbau der Saar-Grossschiffahrtsstrasse. Freitag, Samstag und Sonntag, 11., 12. und 13. Juni 1982	M 61
Pollution and Quality Control of Ground Water. 8. bis 12. März 1982	M 32	Hydrologie-Symposium. Dienstag bis Donnerstag, 21. bis 23. September 1982	M 61
Schweizerische Gesellschaft für Boden- und Felsmechanik. 10. bis 14. Mai 1982	M 31	Hauptversammlung 1982. 11. und 12. November 1982	M 61
Zur Sicherheit von Talsperren. 1. und 2. März 1982	M 30	Fachtagung: Unterhalt, Revisionen und Erneuerung von Turbinen-Generator-Einheiten von Wasserkraftanlagen. 20. und 21. Januar 1983	M 61
Besichtigung der Skifabrik Kästle in Hohenems. 24. September 1982	M 196	Anmeldung und Programm	205
Fachkurs für Sonnenenergie-Nutzungstechnik. 9. September 1982	M 196	Fachtagung: Die Geschichte des Wasserbaus. Pro Aqua – Pro Vita 1983. 9. bis 11. Juni 1983	M 61
SVG-Tagung für Tankbau und Tankschutz «Tank 82». 19. März 1982	M 30	<i>Verband Aare-Rheinwerke</i>	
Tauchropfkörper. Internationale Vortragsveranstaltung. 6. und 7. Oktober 1983	M 257	Kurze Jahresübersicht im Bericht SWV 1981	218
Fachtagung Verpackung und Umwelt. 6. bis 8. Oktober 1982	M 196	<i>Aargauischer Wasserwirtschaftsverband</i>	
Verwertung organischer Reststoffe. 11. und 12. April 1983	M 326	Kurze Jahresübersicht im Bericht SWV 1981	219
Waldschäden durch Immissionen. 26. November 1982	M 257	54. Hauptversammlung 27. Oktober 1982	M 197
Anlässe des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes	M 61	<i>Associazione Ticinese di economia delle acque</i>	
Wasserwirtschaftsverband Baden-Württemberg, WBW. 5./6. Mai 1982	M 61	Kurze Jahresübersicht im Bericht SWV 1981	218
Water and Wastewater Treatment Technologies in the Third World. Special meeting at the Pro Aqua – Pro Vita 1983. 7. Juni 1983	M 197	<i>Linth-Limmatverband</i>	
Wildegger Beton-Kurse	M 196	Kurze Jahresübersicht im Bericht SWV 1981	218
		<i>Reussverband</i>	
		Kurze Jahresübersicht im Bericht SWV 1981	219
		Reussverband. Hauptversammlung 1. April 1982	M 32
		<i>Rheinverband</i>	
		Kurze Jahresübersicht im Bericht SWV 1981	219
		Vorträge und Exkursionen	
		26. Februar 1982	
		2. April 1982	
		16. April 1982	M 31
		Vortragsprogramm des Rheinverbandes Wintersemester 1982/83	M 256
		<i>Schweizerische Vereinigung für Gewässerschutz und Lufthygiene, VGL</i>	
		1. Auflage der Lehrerdokumentation «Wasser» nach 6 Wochen vergriffen	M 24

VGL-Delegiertenversammlung 1982 in der Wasserversorgung «Hardhof». Zürich, 9. Juni	M 61/M 154	<i>U. de Haar, H. Maurer, K. R. Nippes.</i> Wasserhaushalt und Gewässer	M 63
VGL-Tagung zu einem aktuellen Thema. Schadstoffe in der Schweiz. 26. Oktober 1982	M 61	<i>Peter Handel.</i> Teil I: Anthropogene Einflüsse auf das Hochwassergeschehen	M 201
<b>Verschiedenes</b>		Internationale Fachtagung über die Anwendung von Tracermethoden in der Hydrologie. Tracermethoden in der Hydrologie	M 201
Ausbau der SF <sub>6</sub> -Technik	M 64	<i>Bernd Kannewischer.</i> Badewasser-Aufbereitung für öffentliche Bäder	M 258
Daniel Bernoulli zum 200. Todestag. <i>D. Vischer</i>	144	<i>W. Kemmerling.</i> Behandlung und Beseitigung von kommunalen und industriellen Schlämmen	M 62
Exploitation des eaux de surface par des pompes à chaleur. <i>D. Imboden</i>	52	<i>H. Kobus.</i> Hydraulic Modelling	M 27
Korrosionsschutz durch Anstriche und Beschichtung im Stahlwasserbau. <i>G. Kruska</i> und <i>I. Wulff</i>	46	<i>Küster und Thiel.</i> Rechentafeln für die Chemische Analytik	M 156
Wie organisiert man Besichtigungen?	M 64	Landeshydrologie im Bundesamt für Umweltschutz. Schlussbericht der Arbeitsgruppe Langfristige Grundwasserbeobachtung	M 63
<b>Literatur</b>		<i>Jakob Leupold.</i> Theatrum Machinarum Hydrotechnicarum. Schauplatz der Wasser-Bau-Kunst	M 199
<i>W. Achtnich.</i> Bewässerungslandbau – Agrartechnische Grundlagen der Bewässerungswirtschaft	M 62	<i>G. Luft.</i> Abfluss und Retention im +ss, dargestellt am Beispiel des hydrologischen Versuchsgebietes Rippach, Ostkaiserstuhl	M 62
Arbeitsgruppe für operationelle Hydrologie. Verzeichnis hydrologischer Fachausdrücke mit Begriffserklärung (deutsch, französisch, italienisch und teilweise englisch)	M 201	Mosse Adresse AG. Schweizerisches Bau-Adressbuch 1982	M 63
Bayerisches Landesamt für Wasserwirtschaft. Geschichtliche Entwicklung der Wasserwirtschaft und des Wasserbaus in Bayern	M 156	<i>H. J. Näf.</i> Limnologische und toxikologische Untersuchungen betreffend Wucherungen von <i>Ranunculus fluitans</i>	M 201
Bayerisches Landesamt für Wasserwirtschaft. Monetäre Bewertung wasserwirtschaftlicher Massnahmen – Systematik der volkswirtschaftlichen Nutzenermittlung	M 258	<i>K. Sattelberg.</i> Vom Elektron zur Elektronik. Die Geschichte der Elektrizität	M 257
<i>Gerhard Bischoff</i> und <i>Werner Gocht</i> , Herausgeber. Das Energie-Handbuch	M 202	Schweizer Automatik Pool SAP. Firmenportraits der SAP-Mitglieder	M 27
<i>R. Braun</i> und <i>D. Stickleberger.</i> Otto Jaag, ein Leben für den Gewässerschutz	M 201	Schweizerischer Fachverband für Sand und Kies. Sand und Kies	M 156
<i>A. Brin.</i> Energy and the Oceans	M 25	<i>Ch. Schweizer.</i> Goldgräber im Müll-Berg. Was bringt das Recycling?	M 64
<i>B. Brux, R. Linder</i> und <i>G. Ruffert.</i> Spritzbeton, Spritzmörtel, Spritzputz – Herstellung, Prüfung und Ausführung	M 199	Schweizerische Vereinigung für Gewässerschutz und Lufthygiene. Information über Lufthygiene. Merkblatt «19 praktische Lufthygiene-Tips»	M 256
Bundesamt für Umweltschutz, Bern. Kommunale Abfallentsorgung in der Schweiz	M 200	<i>B. Sevruk, H. Geiger.</i> Selection of Distribution Types of Extremes of Precipitation	M 25
Bundesamt für Umweltschutz. Abfall-Entsorgungsbetriebe	M 26	<i>Ulrich Smoltczyk.</i> Grundbau Taschenbuch 3. Aufl., Teil 2	M 200
<i>U. Bundi.</i> Gewässerschutz in der Schweiz	M 25	<i>Jürg W. Tschopp.</i> Die lokale und überörtliche Wirkung von Hochwasserrückhaltespeichern mit verschiedenen Betriebskonzepten	M 258
Computerkommission ETH Zürich. Computeranwendungen 1981	M 257	Umweltbundesamt Berlin. Wärmeableitung in der Atmosphäre und deren Auswirkungen	M 202
<i>K. Curi.</i> Treatment and disposal of liquid and solid industrial wastes	M 258	Union des centrales suisses d'électricité. Comment organiser une visite publique?	M 155
Deutscher Verband für Wasserwirtschaft und Kulturbau. Analyse und Berechnung oberirdischer Abflüsse	M 202	Verlag Paul Parey. Messstationen zur Erfassung der Wasserbeschaffenheit von Fließgewässern – Einsatz, Bau und Betrieb	M 259
Deutscher Verband für Wasserwirtschaft und Kulturbau. DVWK-Merkblätter	M 258	Versuchsanstalt für Wasserbau, Hydrologie und Glaziologie. Mitteilung 53 «Verlandung von Stauhaltungen und Speicherseen im Alpenraum»	M 63
Deutscher Verband für Wasserwirtschaft und Kulturbau e.V. Bodenkundliche Grunduntersuchung im Felde zur Ermittlung von Kennwerten meliorationsbedürftiger Standorte. Teil I: Grundansprache der Böden	M 27	<i>Hans-Reinhard Verworn.</i> Teil II: Anthropogene Einflüsse auf das Hochwassergeschehen	M 201
<i>Th. Dracos.</i> Hydrologie, eine Einführung für Ingenieure	M 25	<i>H.-J. Vogel.</i> Brache, Wasserhaushalt und Folgenutzungen. <i>P. Haushahn</i> und <i>Michael Porzelt.</i> Erosionsmessungen in einem Hopfengarten der Hallertau	M 26
DVWK-Fachausschuss. Arbeitsanleitung zur Anwendung von Niederschlag/Abfluss-Modellen in kleinen Einzugsgebieten	M 258	<i>J. Zeller, H. Giger, B. Röthlisberger.</i> Starkniederschläge des schweizerischen Alpen- und Alpenrandgebietes. Intensitäten und Häufigkeiten in der Periode 1901 bis 1970	M 25
DVWK/FH-DGG-Fachausschuss. Empfehlungen zum Bau und Betrieb von Lysimetern	M 62	<b>Nekrologe</b>	
DVWK-Regeln. Empfehlungen für bisansicheren Ausbau von Gewässern, Deichen und Dämmen	M 62	<i>Henri Gicot.</i> † 3. 8. 1982	M 255
DVWK-Regeln. Merkblatt zur Fernübertragung wasserwirtschaftlicher Daten mit dem D-20-Modemsystem	M 63	<i>Franz Maria Schubiger.</i> † 4. 12. 81	M 23
DVWK-Regeln. Messketten und Schnittstellen für die Erfassung gewässerkundlicher Daten	M 63	<b>Gratulationen und Diverses</b>	
Eidg. Institut für Reaktorforschung. Gemischte Kühlsysteme für Kernkraftwerke	M 257	Kanton Aargau – Gewässerschutz und Wasserbau jetzt zusammen. Rücktritt von <i>Erwin Märki</i> auf 31. 10. 1982. Die Führung der erweiterten Abteilung wird der Chef der Abteilung Wasserbau und Wasserwirtschaft, <i>Heinz Meier</i> , übernehmen	M 195
Fachgruppe Wasserchemie in der Gesellschaft Deutscher Chemiker. Vom Wasser, 55. Band 1980	M 25		
<i>K. K. Framij.</i> Multilingual Technical Dictionary on Irrigation and Drainage. Supplement 1. English – French	M 26		
<i>R. Frey, Ch. Ohnmacht, D. Sammet, K.-J. Soiné.</i> Foss-Wasser, Abwasser, Abfall. Lexikon von A bis Z	M 26		
<i>M. T. Gillies.</i> Potable Water from Wastewater	M 25		

Auszeichnung für gute Veröffentlichung. Ferdinand-Schweicher-Preis 1982 an <i>Hans Joachim Caspary</i>	M 256
Neuer Vizedirektor der Bernischen Kraftwerke AG ab 1. 1. 1982: <i>Richard Stauber</i> , Abteilungsleiter Stab Direktion «Bau und Unterhalt»	M 23
50 Jahre Buchdruckerei AG Baden	M 23
Drei Preisträger für den Chemviron-Preis 1982. Chemviron-Preis 1982 an <i>H. Rüffer</i> und <i>T. Slomka</i>	M 256
Von der Elektrowirtschaft zur INFEL. Informationsstelle für Elektrizitätsanwendung	M 153
Dessalement solaire de l'eau de mer: un prix pour un assistant de l'EPF Lausanne. Prix BBC 1981 pour <i>Ruedi Kriesi</i> , 1er assistant à l'Institut de thermique appliquée de l'Ecole polytechnique fédérale de Lausanne	M 61
ICOLD Österreich – Neue Geschäftsführung. Auf 1. 1. 1982 übernahm der Geschäftsführer des Österreichischen Wasserwirtschaftsverbandes, <i>R. Weiss</i> , ebenfalls die Geschäftsführung des Österreichischen Nationalkomitees für Grosse Talsperren	M 195
Preis zur Förderung der Praxis in der Abwassertechnik. Der Verband Schweizerischer Abwasserfachleute verleiht den VSA-Preis für das Jahr 1982	M 195
Kraftwerke Oberhasli AG, Innertkirchen. Neuer Direktor ab 1. 1. 1982: <i>F. Benelli</i> anstelle von <i>Fritz Zingg</i>	M 23
Schweizer als Präsident der elektrotechnischen Vereinigungen Europas, <i>Eugène Tappy</i>	M 325
Thurgauisches Amt für Umweltschutz und Wasserwirtschaft. Rücktritt von <i>Hans Guldener</i> auf 1. Juli 1982. Nachfolger: <i>Alexander J. Lässker</i>	M 195
Umweltschutz-Preis für <i>Eugen A. Thomas</i>	M 195
Zum 70. Geburtstag von Willi Urech	M 325

#### Mitteilungen aus der Industrie

Berührungslose «flow/no flow»-Kontrolle von Schüttgütern mit Hilfe von Mikrowellen, Endress + Hauser AG	M 27
Entsorgung von kathodischen Tauchlackier-Anlagen in der Automobilindustrie. Otto Dürr Anlagebau GmbH	M 260
Erfassen von analytischen Messwerten in 2-Leiter-Technik. Rosemount AG, Baar	M 155
+GF+ am internationalen Wasserversorgungs-Kongress in Zürich	M 204
+GF+ Durchflussmess- und Überwachungsgerät für flüssige Medien in der Prozesstechnik	M 259
Hochleistungskompressoren für den Rohrleitungsbau. Tuboflex KG, Hamburg	M 27
Hilfs-Standbesprechungen	M 29–30
Insul-Isolationsmaterialien. Angst + Pfister	M 28
Kaplanturbinen für neue Kraftwerke am Main, Escher Wyss	M 260
Klappen mit Epoxidharz-Beschichtung. Sistag, Sidler Stalder AG	M 28
Landis & Gyr-Mitteilungen	M 259
Magnetisch-induktiver Durchflussmesser. Endress + Hauser AG, Reinach	M 155
Mehr als 500 Wirbeldrosseln und Wirbelventile im Einsatz	M 202
Mehr Wohnwert im Einfamilienhaus. KSG Zürich AG	M 29
Rittmeyer-Fachtagungen	M 325
Rückmeldesystem Remagyr mit dem Elektrizitätsversorgungsnetz als Informationsträger. Landis & Gyr, Zug	M 155
Übertragungs- und Steuersystem für Wasserver- und -entsorgungsanlagen. Fr. Sauter, Basel	M 29
Sawa Pumpentechnik AG. Dickow-Pumpen KD, Waldkraiburg	M 28
Schlammwässerung – Fest-/Flüssigtrennung. Ingtec AG übernimmt Flottweg-Generalvertretung	M 29
Sechs Escher-Wyss-Turbinen für das Kraftwerk Karakaya	M 203
Statischer Wärmezähler mit Ultraschall-Messstrecke, G	M 204
Tauchmotorpumpe mit automatischer Einhängvorrichtung. KSB, Zürich	M 28
Wie ermittelt man Druckverluste in Rohrleitungen? Gummi Maag AG	M 259
Zyklische Steuerung. Fr. Sauter AG, Basel	M 155

#### Verzeichnis der Verfasser von Hauptartikeln und wichtigen Mitteilungen

<i>Amberg Walter</i> und <i>Lombardi Giovanni</i> . VI. Calculs statiques. VI. Static Calculations (Zeuzier arch-dam)	102
<i>Balissat Marc</i> et <i>Bossoney Claude</i> : XIVe Congrès de la Commission internationale des grands barrages	274
<i>Baumann Paul</i> . Die Sanierung der Mittellandseen: Baldeggersee, Hallwilersee und Sempachersee	13
<i>Baumann Paul</i> . Das weitere Vorgehen der Kantone beim Hallwilersee. Kanton Luzern	15
<i>Berchten Anton R.</i> , V. Contrôle de l'état du barrage et recherche des méthodes de réparation. V. Examination of Condition and Evaluation of Repair Methods (Zeuzier arch-dam)	94
<i>Bernhauser Wolfgang</i> und <i>Gähwiler Josef</i> . Automatisierung von Laufwasserkraftwerken am Inn	304
<i>Biedermann Rudolf</i> . Comportement anormal du barrage-voûte de Zeuzier. Abnormal Behaviour of Zeuzier Arch-Dam. I. Aperçu général. I. General View	66
<i>Biedermann Rudolf</i> . VII. Programmes de remise en eau et d'auscultation VII. Programs for Refilling and Monitoring (Zeuzier arch-dam)	110
<i>Bossoney Claude</i> et <i>Balissat Marc</i> . XIVe Congrès de la Commission internationale des grands barrages	304
<i>Bischof Roland</i> . Tucuruí: Gigantische Wasserkraftanlage im Amazonas-Urwald	278
<i>Bosshard Walter</i> . Überspannungsschutz von räumlich ausgedehnten Anlagen	295
<i>Brux Gunther</i> . Die Kraftwerkgruppe Sellrain-Silz	286
<i>Buzzi Renato</i> . Lawinenschutzmassnahmen für das Kraftwerk Amsteg	310
<i>Chanson Robert</i> . Batterienrücknahme. Ein Beitrag der Privatwirtschaft zum Umweltschutz	312
<i>Croci Bernhard</i> . Datenfernübertragung für die Automatisierung in der Talsperrenüberwachung	293
<i>Davatz Sylvester</i> . Ein neuer Fischauftstieg in der Albula bei Sils	193
<i>Della Bianca Germain</i> . Gewässerschutz im Kanton Basel-Stadt	170
<i>Egger Kurt</i> . Geodätische Deformationsmessungen: Eine zeitgemässe Vorstellung	1
<i>Egger Kurt</i> . III. Mesures géodésiques des déformations. III. Geodetic Deformation Measurements (Zeuzier arch-dam)	76
<i>Fischer Hanspeter</i> . Präsidialansprache anlässlich der 71. Hauptversammlung 1982 des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes	318
<i>Gähwiler Josef</i> und <i>Bernhauser Wolfgang</i> . Automatisierung von Laufwasserkraftwerken am Inn	304
<i>Gicot Olivier</i> . II. Constatation de mouvements anormaux du barrage et premières recherches sur leur origine. II. Abnormal Dam Deformations and First Investigations about their Origin (Zeuzier arch-dam)	70
<i>Görllich Lothar</i> . Untersuchungen über die Versäuerung von pasteurisiertem Rohschlamm in einem Festbettreaktor	270
<i>Grünenfelder Ernst</i> . Die Verbauung des Durnagelbaches nach der Katastrophe vom 24./25. August 1944	289
<i>Gruner Eduard</i> . Die Nutzung der Donau zwischen Bratislava und Budapest	146
<i>Gysel Martin</i> . Zusammenfassung des Vortrages «Der Bau der Wasserkraftanlage Pueblo Viejo-Quixal in Guatemala» im Linth-Limmatverband	40
<i>Hager Willi H.</i> Das Retentionsverhalten von Kläranlagen	313
<i>Heierli Richard</i> . Die Kanalisation der Stadt Zürich, Zusammenfassung des Linth-Limmatverband-Vortrages	22
<i>Henseler Georg</i> . Die Kosten der Klärschlammbehandlung in der Schweiz	150
<i>Herb Jürgen</i> . Standardisierte Turbinen – Grundlage wirtschaftlicher Kleinwasserkraftanlagen	253
<i>Herrnhut Hans</i> . Klärschlammhygienisierung mit Gamma-Strahlen: ein Überblick	21

<i>Hofmann Heini.</i> Die Jungfraubahn erhält neues Stromversorgungskonzept	307	<i>Vischer Daniel.</i> Daniel Bernoulli zum 200. Todestag	144
<i>Jaep Henri</i> und <i>Mühlethaler Roger.</i> Kabel NOflamm für das Kernkraftwerk Leibstadt mit LOCA-Test	250	<i>Vischer Daniel.</i> Hochwasserentlastungen brasilianischer Talsperren; drei Eindrücke vom ICOLD-Kongress 1982 in Rio de Janeiro	283
<i>Imboden Dieter.</i> Exploitation des eaux de surface par des pompes à chaleur	52	<i>Spaargaren Barend</i> und <i>von Planta Andrea.</i> Geänderte Randbedingungen für Betrieb von Wasserkraftgeneratoren und ihr Einfluss auf Instandhaltungsstrategien	300
<i>Inderbitzin Hans.</i> Erweiterung und Sanierung des Kraftwerkes Wolfenschiessen des kantonalen Elektrizitätswerkes Nidwalden	243	<i>Weber Georg.</i> Leitbilder für die Wärmeversorgung des Kantons Zürich	59
<i>Kruska Günter</i> und <i>Wulff Ingo.</i> Korrosionsschutz durch Anstriche und Beschichtung im Stahlwasserbau	46	<i>Weber Georg.</i> Gedanken zur Kraftwerk-Erneuerung in der Schweiz	143
<i>Lombardi Giovanni</i> und <i>Amberg Walter</i> VI. Calculs statiques. VI. Static Calculations (Zeuzier arch-dam)	102	<i>Wulff Ingo</i> und <i>Kruska Günter.</i> Korrosionsschutz durch Anstriche und Beschichtung im Stahlwasserbau	46
<i>Mangold Siegfried</i> und <i>Pöpel Franz.</i> Eindickung und biologische Entseuchung von Abwasserschlämme durch submerse Umwälzbelüftung	16	Zentralverband Schweizerischer Arbeitgeberorganisationen. Stellungnahme zur Standesinitiative des Kantons Graubünden betreffend Besteuerung der Partnerwerke	57
<i>Märki Erwin.</i> Das weitere Vorgehen der Kantone beim Hallwilersee. Kanton Aargau	14	<i>Ziltener Josef.</i> Automatische Datenerfassung für Staumauern und Dämme	298
<i>Märki Erwin.</i> Die Öl- und Chemiewehr im Kanton Aargau	23	<i>Züllig Hans.</i> Methoden der wartungsarmen, physikalisch-chemischen Dauerüberwachung von Trinkwasser	173
<i>Martin Werner.</i> Lokale Luftreinhaltung durch Planung	137	<i>Züllig Hans.</i> Die Entwicklung von St. Moritz zum Kurort im Spiegel der Sedimente des St. Moritzersees	177
<i>Mörgeli Urs.</i> Ausbau der Wasserversorgung von Cirebon	189	<i>Zwiefelhofer Hans Peter.</i> Klärschlammhygienisierungsanlage auf der Ara Wartau/SG	268
<i>Jones Gwilym Morris.</i> Trinkwasser für Manila	187		
<i>Mühlethaler Roger</i> und <i>Jaep Henri.</i> Kabel NOflamm für das Kernkraftwerk Leibstadt und LOCA-Test	250		
<i>Müller Edwin.</i> Die Arbeiten der Internationalen Rheinschutzkommission	M 184		
<i>Parvex Michel.</i> Un destin basé sur six cours d'eau: les Services industriels de la ville de Sion	248		
<i>von Planta Andrea</i> und <i>Spaargaren Barend.</i> Geänderte Randbedingungen für Betrieb von Wasserkraftgeneratoren und ihr Einfluss auf Instandhaltungsstrategien	300		
<i>Pöpel Franz</i> und <i>Mangold Siegfried.</i> Eindickung und biologische Entseuchung von Abwasserschlämme durch submerse Umwälzbelüftung	16		
<i>Rechsteiner Alfred.</i> Korrosionsschutz der Aussenflächen von Druckleitungen ohne Betriebsunterbrechung am Beispiel des Kraftwerkes Navisence	51		
<i>Schär Otto.</i> Wärmequellen als Ausgangspunkt für den Betrieb von Wärmepumpen	141		
<i>Schärer Jörg.</i> Herkunft der Schwermetalle im Klärschlamm und im Kompost des Kehricht- und Abwasserwerks Müra in Biel	261		
<i>Schleiss Anton.</i> Kavernen und Druckschächte, Symposium in Aachen	187		
<i>Schneider Toni R.,</i> IV. Aspects géologiques du comportement extraordinaire du barrage de Zeuzier. IV. Geological Aspects of the Extraordinary Behaviour of Zeuzier Arch-Dam	81		
Schweizerisches Nationalkomitee für grosse Talsperren. Automatisierung in der Talsperrenüberwachung	291		
Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband. Stellungnahme zur Standesinitiative des Kantons Graubünden betreffend Besteuerung der Partnerwerke	54		
Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband. Der weitere Ausbau der Schweizer Wasserkraft bis zur Jahrtausendwende	158		
<i>Schweri Robert.</i> Ein Verfahren zur biologischen Hygienisierung von Klärschlamm	19		
Service hydrologique national. Programme national pour l'étude analytique en continu des cours d'eau suisses (NADUF)	165		
<i>Soyer Guy.</i> Messung und Überwachung der Verlandung in den Stauhaltungen des Rheins zwischen Basel und Strassburg	43	<b>Einbanddecken «wasser, energie, luft – eau, énergie, air»</b>	
<i>Stadelmann Pius.</i> Der Rotsee – ein Beispiel für einen See, bei dem die Gewässerschutzmassnahmen Erfolge brachten	12	Zum Binden des Jahrganges 1982 können wir Ihnen blaue Einbanddecken mit Aufdruck liefern. Die schmale Einbanddecke ist für den Textteil allein, die breite Decke für Bände mit Inseratenseiten. Kosten 16 Franken (zuzüglich Porto). Es können, solange vorrätig, auch noch Einbanddecken früherer Jahrgänge geliefert werden. Bestellungen an: «wasser, energie, luft – eau, énergie, air», Rütistrasse 3A, Postfach, CH-5401 Baden.	
<i>Steinemann Hugo.</i> Schlammwässerung	148		
<i>Thalmann Karl.</i> Banken als Stromverbraucher	22		
<i>Tylmann Josef.</i> Schrägklärer für die Sedimentation	263		
<i>Vischer Daniel.</i> Wasserkraftnutzung und Umweltschutz	33		